



Priručnik za instalaciju



Daikin sobni klima uređaj



FTXP50N2V1B
FTXP60N2V1B
FTXP71N2V1B

FTXF60F2V1B
FTXF71F2V1B

ATXF60F2V1B
ATXF71F2V1B

Priručnik za instalaciju
Daikin sobni klima uređaj

EU – Safety declaration of conformity	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация о соответствии
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EU – Bezpečnostni pregledniški izjaviokaz	EU – Otuslusa vastavuseklaratsioon	ES – Došlaba abielafafeklarafaf
UE – Déclaration de conformité de sécurité	EU – Varnostna izjava o skladnosti	UE – Deklaracija zgodnosti z varnostno	EC – Декларация о соответствии за безопасност	EU – Vyhlasenie o zhode Bezpečnosť
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Varnostna izjava o skladnosti	UE – Deklaratie de conformitate de siguranță	UE – Deklaratie de conformitate de siguranță	AB – Govenik ognilnik bejani

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.	EU – Declaration of conformity	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация о соответствии
01 0000 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:	01 0000 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:	01 0000 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:	01 0000 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:	01 0000 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:	01 0000 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
02 00 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	02 00 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	02 00 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	02 00 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	02 00 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:	02 00 erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 00 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:	03 00 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:	03 00 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:	03 00 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:	03 00 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:	03 00 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
04 00 verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:	04 00 verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:	04 00 verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:	04 00 verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:	04 00 verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:	04 00 verklaart hierbij, op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 00 dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:	05 00 dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:	05 00 dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:	05 00 dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:	05 00 dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:	05 00 dichiara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
06 00 δηλώνει κάτω από την αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται αυτή η δήλωση:	06 00 δηλώνει κάτω από την αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται αυτή η δήλωση:	06 00 δηλώνει κάτω από την αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται αυτή η δήλωση:	06 00 δηλώνει κάτω από την αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται αυτή η δήλωση:	06 00 δηλώνει κάτω από την αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται αυτή η δήλωση:	06 00 δηλώνει κάτω από την αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται αυτή η δήλωση:
07 00 объявляет в своей исключительной ответственности, что продукция, к которой относится данное заявление:	07 00 объявляет в своей исключительной ответственности, что продукция, к которой относится данное заявление:	07 00 объявляет в своей исключительной ответственности, что продукция, к которой относится данное заявление:	07 00 объявляет в своей исключительной ответственности, что продукция, к которой относится данное заявление:	07 00 объявляет в своей исключительной ответственности, что продукция, к которой относится данное заявление:	07 00 объявляет в своей исключительной ответственности, что продукция, к которой относится данное заявление:
08 00 declara sub sua exclusivă responsabilitate că produsele a căror declarație se referă:	08 00 declara sub sua exclusivă responsabilitate că produsele a căror declarație se referă:	08 00 declara sub sua exclusivă responsabilitate că produsele a căror declarație se referă:	08 00 declara sub sua exclusivă responsabilitate că produsele a căror declarație se referă:	08 00 declara sub sua exclusivă responsabilitate că produsele a căror declarație se referă:	08 00 declara sub sua exclusivă responsabilitate că produsele a căror declarație se referă:

FTXP60N2V1B, FTXP60N2V1B, FTXP71N2V1B,

01 are in conformity with the following directives (or regulations), provided that the products are used in accordance with our instructions:	01 отвечают требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данных продукции в соответствии с нашими инструкциями:	01 отвечают требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данных продукции в соответствии с нашими инструкциями:	01 отвечают требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данных продукции в соответствии с нашими инструкциями:	01 отвечают требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данных продукции в соответствии с нашими инструкциями:	01 отвечают требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данных продукции в соответствии с нашими инструкциями:
02 following the Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:	02 following the Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:	02 following the Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:	02 following the Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:	02 following the Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:	02 following the Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:
03 sont conformes à laux directives (ou règlements) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	03 sont conformes à laux directives (ou règlements) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	03 sont conformes à laux directives (ou règlements) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	03 sont conformes à laux directives (ou règlements) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	03 sont conformes à laux directives (ou règlements) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:	03 sont conformes à laux directives (ou règlements) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:	04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijnen (of verordeningen), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con las siguientes directivas (o reglamentos), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	05 están en conformidad con las siguientes directivas (o reglamentos), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	05 están en conformidad con las siguientes directivas (o reglamentos), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	05 están en conformidad con las siguientes directivas (o reglamentos), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	05 están en conformidad con las siguientes directivas (o reglamentos), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:	05 están en conformidad con las siguientes directivas (o reglamentos), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:	06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:	06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:	06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:	06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:	06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 съответстват на трети (или) предписания (или) разпоредби, при условие че трети (или) предписанията отговарят на трети (или) предписанията:	07 съответстват на трети (или) предписания (или) разпоредби, при условие че трети (или) предписанията отговарят на трети (или) предписанията:	07 съответстват на трети (или) предписания (или) разпоредби, при условие че трети (или) предписанията отговарят на трети (или) предписанията:	07 съответстват на трети (или) предписания (или) разпоредби, при условие че трети (или) предписанията отговарят на трети (или) предписанията:	07 съответстват на трети (или) предписания (или) разпоредби, при условие че трети (или) предписанията отговарят на трети (или) предписанията:	07 съответстват на трети (или) предписания (или) разпоредби, при условие че трети (или) предписанията отговарят на трети (или) предписанията:
08 estão em conformidade com as seguintes diretrizes (ou regulamentos), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:	08 estão em conformidade com as seguintes diretrizes (ou regulamentos), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:	08 estão em conformidade com as seguintes diretrizes (ou regulamentos), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:	08 estão em conformidade com as seguintes diretrizes (ou regulamentos), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:	08 estão em conformidade com as seguintes diretrizes (ou regulamentos), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:	08 estão em conformidade com as seguintes diretrizes (ou regulamentos), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

Machinery 2006/42/EC**	EU – Safety declaration of conformity	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EC – Декларация о соответствии
Low Voltage 2014/35/EU	EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Varnostna izjava o skladnosti	EU – Bezpečnostni pregledniški izjaviokaz	EU – Otuslusa vastavuseklaratsioon	ES – Došlaba abielafafeklarafaf
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*	EU – Déclaration de conformité de sécurité	EU – Varnostna izjava o skladnosti	UE – Deklaracija zgodnosti z varnostno	EC – Декларация о соответствии за безопасност	EU – Vyhlasenie o zhode Bezpečnosť
	EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	EU – Varnostna izjava o skladnosti	UE – Deklaratie de conformitate de siguranță	UE – Deklaratie de conformitate de siguranță	AB – Govenik ognilnik bejani

01 following the provisions of:	01 following the provisions of:	01 following the provisions of:	01 following the provisions of:	01 following the provisions of:	01 following the provisions of:
02 gemäß der Bestimmungen in:	02 gemäß der Bestimmungen in:	02 gemäß der Bestimmungen in:	02 gemäß der Bestimmungen in:	02 gemäß der Bestimmungen in:	02 gemäß der Bestimmungen in:
03 conformément aux dispositions de:	03 conformément aux dispositions de:	03 conformément aux dispositions de:	03 conformément aux dispositions de:	03 conformément aux dispositions de:	03 conformément aux dispositions de:
04 volgens de bepalingen van:	04 volgens de bepalingen van:	04 volgens de bepalingen van:	04 volgens de bepalingen van:	04 volgens de bepalingen van:	04 volgens de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:	05 siguiendo las disposiciones de:	05 siguiendo las disposiciones de:	05 siguiendo las disposiciones de:	05 siguiendo las disposiciones de:	05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le disposizioni di:	06 secondo le disposizioni di:	06 secondo le disposizioni di:	06 secondo le disposizioni di:	06 secondo le disposizioni di:	06 secondo le disposizioni di:
07 съгласно на трети предписания:	07 съгласно на трети предписания:	07 съгласно на трети предписания:	07 съгласно на трети предписания:	07 съгласно на трети предписания:	07 съгласно на трети предписания:
08 segundo as disposições de:	08 segundo as disposições de:	08 segundo as disposições de:	08 segundo as disposições de:	08 segundo as disposições de:	08 segundo as disposições de:
09 в соответствии с положениями:	09 в соответствии с положениями:	09 в соответствии с положениями:	09 в соответствии с положениями:	09 в соответствии с положениями:	09 в соответствии с положениями:

01 Not*	as set out in <A> and judged positively by 	as set out in <A> and judged positively by 	as set out in <A> and judged positively by 	as set out in <A> and judged positively by 	as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis*	according to the Certificate <C>	according to the Certificate <C>	according to the Certificate <C>	according to the Certificate <C>	according to the Certificate <C>
03 Remark*	we in <A> aufgrund von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>	we in <A> aufgrund von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>	we in <A> aufgrund von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>	we in <A> aufgrund von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>	we in <A> aufgrund von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
04 Bemerk*	telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au Certificat <C>	telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au Certificat <C>	telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au Certificat <C>	telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au Certificat <C>	telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au Certificat <C>
05 Note*	zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>	zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>	zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>	zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>	zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>
06 Remark*	tal como se estabelece em <A> e valorado positivamente por de acordo com el Certificado <C>	tal como se estabelece em <A> e valorado positivamente por de acordo com el Certificado <C>	tal como se estabelece em <A> e valorado positivamente por de acordo com el Certificado <C>	tal como se estabelece em <A> e valorado positivamente por de acordo com el Certificado <C>	tal como se estabelece em <A> e valorado positivamente por de acordo com el Certificado <C>

01**	DIČZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.	01**	DIČZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.	01**	DIČZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02**	DIČZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.	02**	DIČZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.	02**	DIČZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03**	DIČZ*** est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.	03**	DIČZ*** est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.	03**	DIČZ*** est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
04**	DIČZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.	04**	DIČZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.	04**	DIČZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05**	DIČZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.	05**	DIČZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.	05**	DIČZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06**	DIČZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.	06**	DIČZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.	06**	DIČZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

**DIČZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of September 2022

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Píseň Skvrňany, Czech Republic



4P687305-13C

EN 60335-2-40,

16 Megjegyzés*	a)2) <A> alapján a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	a)2) <A> alapján a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	a)2) <A> alapján a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	a)2) <A> alapján a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	a)2) <A> alapján a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*
17 Vigasz*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*
18 Nota*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*
19 Opomba*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*
20 Märuš*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*	zabepírás a)2) igazolta a megjelölt, 21 Zábepírás*

13*	DIČZ*** on valuetuletu laatmääratamiseks asinaktoran.	13*	DIČZ*** on valuetuletu laatmääratamiseks asinaktoran.	13*	DIČZ*** on valuetuletu laatmääratamiseks asinaktoran.
14*	Společnost DIČZ*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.	14*	Společnost DIČZ*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.	14*	Společnost DIČZ*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15*	DIČZ*** est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.	15*	DIČZ*** est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.	15*	DIČZ*** est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
16*	ADICZ*** je bevoľnená na zostavenie technického konštrukčného súboru.	16*	ADICZ*** je bevoľnená na zostavenie technického konštrukčného súboru.	16*	ADICZ*** je bevoľnená na zostavenie technického konštrukčného súboru.
17*	DIČZ*** má povolenie na zbiranje i opracovanja dokumentacije konstrukcijske.	17*	DIČZ*** má povolenie na zbiranje i opracovanja dokumentacije konstrukcijske.	17*	DIČZ*** má povolenie na zbiranje i opracovanja dokumentacije konstrukcijske.
18*	DIČZ*** este autorizată să compileze Dosarul Tehnic de construcție.	18*	DIČZ*** este autorizată să compileze Dosarul Tehnic de construcție.	18*	DIČZ*** este autorizată să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

19**	DIČZ*** je pooblašten za sestavo datoteke s tehnično mapo.	19**	DIČZ*** je pooblašten za sestavo datoteke s tehnično mapo.	19**	DIČZ*** je pooblašten za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20**	DIČZ*** on voluttu koselama tehnilisi dokumentatsiooni.	20**	DIČZ*** on voluttu koselama tehnilisi dokumentatsiooni.	20**	DIČZ*** on voluttu koselama tehnilisi dokumentatsiooni.
21**	DIČZ*** e opraapnana pa osraaa Akra za tehniisea konstrukciua.	21**	DIČZ*** e opraapnana pa osraaa Akra za tehniisea konstrukciua.	21**	DIČZ*** e opraapnana pa osraaa Akra za tehniisea konstrukciua.
22**	DIČZ*** ya galacia sudaryń šy tehniise konstrukciua fiaľ.	22**	DIČZ*** ya galacia sudaryń šy tehniise konstrukciua fiaľ.	22**	DIČZ*** ya galacia sudaryń šy tehniise konstrukciua fiaľ.
23**	DIČZ*** ir autorizats sasadiť tehniisko dokumentaciũ.	23**	DIČZ*** ir autorizats sasadiť tehniisko dokumentaciũ.	23**	DIČZ*** ir autorizats sasadiť tehniisko dokumentaciũ.
24**	Spoločnosť DIČZ*** je oprávnená vyvíjať súbor technickej konštrukcie.	24**	Spoločnosť DIČZ*** je oprávnená vyvíjať súbor technickej konštrukcie.	24**	Spoločnosť DIČZ*** je oprávnená vyvíjať súbor technickej konštrukcie.
25**	DIČZ*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.	25**	DIČZ*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.	25**	DIČZ*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

<A>	DAIKIN.TCF.032E22/09-2022
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

[illegible]

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- | | | |
|--|----|----|
| 01 | 08 | 09 |
| declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates: | | |
| erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: | 01 | 08 |
| declares that it is not responsible for the products produced prior to the présente déclaration; | 02 | 09 |
| verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten vóór de présente verklaring vervaardigd zijn; | 03 | 10 |
| declares that it is not responsible for the products to which have reference esta declaración; | 04 | 11 |
| verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waartoe deze verklaring betrekking heeft: | 05 | 12 |
| declares that it is not responsible for the products to which it refers questa dichiarazione; | 06 | 13 |
| vykazuje, že tato je výhradně odpovědností, že produkty, na které se tato prohlášení vztahuje: | 07 | 14 |
| declares that it is not responsible for the products to which it refers questa declaração; | 08 | 15 |
| vykazuje, że to jest wyłącznie odpowiedzialnością, że produkty, na które to oświadczenie się odnosi: | 09 | 16 |

FTXF60F2V1B, FTXF71F2V1B, ATXF60F2V1B, ATXF71F2V1B,

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
02
03 folgenden Richtlinie(n) oder Verordnung(en), vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Anweisungen verwendet werden.
04
05 conforms à(s) la(s) directive(s) ou règlement(s) suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
06
07 overeenstemming met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze
08 instructies:
09
10 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
11
12 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
13
14 conformă cu următoarele directive (e) sau regulamente (e), în condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
15
16 conforms aux directivas ou aux règlements suivants, à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
17
18 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretriz(es) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas
19 instruções:

Machinery 2006/42/EC**

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- [illegible]

- | | | |
|--------------|--|---------------|
| 01 Note | as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C> | 06 Note |
| 02 Hinweis | wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C> | 07 "Zusammen" |
| 03 Remarque* | telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au Certificat <C> | 08 Note |
| 04 Bemerk* | zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C> | 09 Примечание |
| 05 Nota | tal como se establece en <A> y valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C> | 10 Bemerk* |

- 01** DICZ*** is authorised to compile the Technica Construction File.
02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

DAIKIN

Yasuto Hiraoaka
Managing Director
Pilsen, 1st of November 2024

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P687305-35N

- [illegible]

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|---------------------------------|
| 01 | as amended, | 08 | confirmar emendado, |
| 02 | in der jeweils gültigen Fassung, | 09 | в действующей редакции, |
| 03 | telles que modifiées, | 10 | som tilføjel, |
| 04 | zoals gewijzigd, | 11 | med tilføjet, |
| 05 | en su forma emendada, | 12 | med forøgete endringer, |
| 06 | e successive modifiée, | 13 | sellasna kuni ne oia muudatuna, |
| 07 | omuc Ekvov parantoni, | | |

EN 60335-2-40,

- 19 v skladu z določbami:
20 postaviti noutele:
21 следващият материал:
22 vadovaujantis šio dokumento:
23 atbilstoši šadū standartams:
24 nasledovnými ustanovami:
25 şu standartların hükümlerine:

- | | |
|---------------|---|
| 16 Meglogyzas | son pojcas <4> och godlana av <4> enligt |
| 17 Uwaga* | senit den femkornen <4> og uider postilav <4> Cerfitt <4> |
| 18 Noia* | <4> herind in Kurlenit <4> i selatun kunne on ealesty assipass <4> i |
| 19 Opomba* | joka <4> on tykavysti Serfittakun <4> mikasest. |
| 20 Markus* | jak bio uederu v <4> a pozitivni zjeleno <4> v solauti s Ovedenim <4> |
| | kako je pozeno u <4> i pozitivno odjeno od <4> prema Cerfittakun <4> |

- μείνη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής, compilar a documentação técnica de fabrico.
 оцена составить комплект технической документации,
 darbejde de tehniske konstruktionsdata,
 sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
 mpliere den Tekniske konstruktionsfilen.

- [illegible]

- 13^o DICZ^{****} on valitultu baatman. Teknisen asikirjan.
- 14^o Společnost DICZ^{****} má omezené ke komplikaci souboru technické konstrukce.
- 15^o DICZ^{****} je ověřen za izradu Datovek o termički konstrukci.
- 16^o ADICZ^{****} jogsull a mĩszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 17^o DICZ^{****} má autorizaci na zberani a opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18^o DICZ^{****} este autorizat sa complete Dosarul Tehnic de constructii.

- [illegible]

- | | | | |
|----|------------------------------|----|-------------------------|
| 14 | v plahen zrieti, | 20 | kos mudatustega, |
| 15 | kako je zmienjeno anandhama, | 21 | črevice kolenaja, |
| 16 | čas molitiasak randezisei, | 22 | if os oblesne nicačas, |
| 17 | p poznajemy znanai, | 23 | ar gaozumi, |
| 18 | cu amandamentide respicive, | 24 | v posebnem platnom vyd, |
| 19 | kakor je bilo smrenjeno, | 25 | desjindrdi sekiye, |

<A>	DAIKIN.TCF.032F14/11-2024
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- 19¹⁹ DiCz*** je poboljšanje za sestavo datoteke s tehnično mapo.
 20²⁰ DiCz*** on volitost kosesta tehniki dokumentaci.
 21²¹ DiCz*** e otprizipajana pa cizvajati Arta za tehnične konstrukcija.
 22²² DiCz*** yra gajala sudariti s tehničes konstrukcijs faja.
 23²³ DiCz*** i autorizets isaslati tehnisko dokumentacija.
 24²⁴ DiCz*** Spobnost DiCz*** je odpravljena vyvorit slobit tehnicke konstrukcije.
 25²⁵ DiCz*** Teknik Yaeli Dvorskines derelneve vetkilid.

Sadržaj

1	O dokumentaciji	4
1.1	O ovom dokumentu	4
2	Posebne sigurnosne upute za instalatera	4
3	O kutiji	5
3.1	Unutrašnja jedinica	5
3.1.1	Za uklanjanje pribora iz unutrašnje jedinice	5
4	O jedinici	6
5	Instalacija jedinice	6
5.1	Priprema mjesta za instalaciju	6
5.1.1	Zahtjevi mjesta instalacije unutrašnje jedinice	6
5.2	Montaža unutrašnje jedinice	6
5.2.1	Za instaliranje montažne ploče	6
5.2.2	Za bušenje rupe u zidu	7
5.2.3	Za skidanje poklopca otvora cijevi	7
5.3	Spajanje odvodnog cjevovoda	7
5.3.1	Za spajanje cjevovoda na desnoj strani, stražnjoj desnoj strani ili donjoj desnoj strani	7
5.3.2	Za spajanje cjevovoda na lijevoj strani, stražnjoj lijevoj strani ili donjoj lijevoj strani	8
5.3.3	Za provjeru curenja vode	8
6	Instalacija cijevi	8
6.1	Priprema cjevovoda rashladnog sredstva	8
6.1.1	Zahtjevi cjevovoda rashladnog sredstva	8
6.1.2	Izolacija cjevovoda rashladnog sredstva	9
6.2	Spajanje cjevovoda rashladnog sredstva	9
6.2.1	Za spajanje cjevovoda rashladnog sredstva na unutrašnju jedinicu	9
7	Električna instalacija	9
7.1	Specifikacije standardnih komponenti ožičenja	9
7.2	Za spajanje električnog ožičenja na unutrašnju jedinicu	9
8	Završavanje instalacije unutrašnje jedinice	10
8.1	Izolacija odvodnog cjevovoda, cjevovoda rashladnog sredstva i interkonekcijskog kabela	10
8.2	Za provođenje cijevi kroz rupu u zidu	10
8.3	Za pričvršćivanje jedinice na montažnu ploču	11
9	Montaža adaptera za bežični LAN	11
9.1	Informacije o bežičnom LAN-u	11
9.1.1	Osnovni parametri	11
9.2	Montiranje adaptera	11
9.2.1	Povezivanje adapter za bežični LAN s jedinicom	11
9.2.2	Postavljanje adaptera u jedinicu	12
9.2.3	Provjera funkcionalnosti adaptera	12
9.3	Da instalirate aplikaciju ONECTA	12
10	Konfiguracija	12
11	Puštanje u rad	13
11.1	Kontrolna lista prije puštanja u rad	13
11.2	Za postupak probnog rada	13
11.2.1	Provođenje probnog rada u zimskoj sezoni	13
12	Odlaganje	13
13	Tehnički podaci	14
13.1	Dijagram ožičenja	14
13.1.1	Unificirana legenda za električni dijagram	14

1 O dokumentaciji

1.1 O ovom dokumentu



UPOZORENJE

Vodite računa da se postupci montiranja, servisiranja, održavanja, popravke i primijenjeni materijali pridržavaju uputstava u dokumentu Daikin (uključujući sve dokumente navedene u "Kompletu dokumentacije") te da se dodatno pridržavaju važećih zakona i da ih obavljaju samo kvalificirane osobe. EN/IEC 60335-2-40 je mjerodavan standard u Evropi i područjima u kojima se primjenjuju IEC standardi.



INFORMACIJA

Provjerite da li korisnik ima štampanu dokumentaciju i zamolite ga/je da je čuva za buduću upotrebu.

Ciljna publika

Ovlašteni instalateri



INFORMACIJA

Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu od strane stručnih ili obučениh korisnika u trgovinama, u lakoj industriji i na farmama ili u komercijalne svrhe i upotrebu u domaćinstvu kada ga koriste nestručne osobe.

Komplet dokumentacije

Ovaj dokument je dio skupa dokumentacije. Kompletan set se sastoji od:

- **Opće mjere opreza:**
 - Sigurnosne upute koje MORATE pročitati prije instaliranja
 - Format: Papir (u ambalažnoj kutiji unutrašnje jedinice)
- **Priručnik za instalaciju unutrašnje jedinice:**
 - Upute za instalaciju
 - Format: Papir (u ambalažnoj kutiji unutrašnje jedinice)
- **Referentni vodič za instalatere:**
 - Priprema za instaliranje, dobre prakse, referentni podaci...
 - Format: Digitalne datoteke na <https://www.daikin.eu>. Pronađite svoj model putem funkcije za pretraživanje 🔍.

Posljednja revizija isporučene dokumentacije može biti dostupna na regionalnoj web lokaciji Daikin ili putem vašeg prodavača.

Skenirajte QR kôd u nastavku kako biste pronašli kompletnu dokumentaciju i više informacija o proizvodu na web lokaciji Daikin.



ATXF-F



FTXF-F



FTXP-N

Originalna uputstva su napisana na engleskom jeziku. Svi drugi jezici su prijevodi originalnog uputstva.

Tehničko-inžinjerski podaci

- **Podset** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na regionalnoj web lokaciji Daikin (javno dostupno).
- **Potpuni set** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na web lokaciji Daikin Business Portal (potrebna je provjera autentičnosti).

2 Posebne sigurnosne upute za instalatera

Uvijek slijedite sigurnosna uputstva i propise.

Montaža jedinice (pogledajte "5 Instalacija jedinice" ▶ 6)

**UPOZORENJE**

Instalaciju treba izvršiti instalater, a odabir materijala i instalacija mora biti u skladu s važećim zakonodavstvom. EN378 je standard koji je primjenjiv u Evropi.

**UPOZORENJE**

Uređaj treba pohraniti tako da se spriječe mehanička oštećenja, u dobro prozračenoj prostoriji u kojoj nema trajno aktivnih izvora zapaljenja (npr.: otvoreni plamen, aktivni plinski uređaj ili aktivni električni grijač). Veličina sobe mora biti kako je navedeno u Općim mjerama opreza.

**OPREZ**

Za zidove koji sadržavaju metalni okvir ili metalnu ploču koristite zidno ugrađenu cijev i zidni poklopac u prolaznu rupu da biste spriječili moguće zagrijavanje, strujni udar ili požar.

Montaža cjevovoda (pogledajte "6 Instalacija cijevi" ▶ 8)

**A2L UPOZORENJE: BLAGO ZAPALJIVI MATERIJAL**

Rashladno sredstvo unutar jedinice je lako zapaljivo.

**OPREZ**

Cjevovod i spojevi split sistema moraju biti izvedeni s trajnim spojevima kada su unutar prostora u kojem borave ljudi, osim spojeva koji direktno povezuju cjevovod s unutrašnjim jedinicama.

**OPASNOST: RIZIK OD VATRE/PARE****OPREZ**

- Nepotpuno proširivanje može dovesti do ispuštanja rashladnog plina.
- NE upotrebljavajte proširenja višekratno. Upotrijebite nova proširenja kako biste spriječili curenje rashladnog plina.
- Upotrijebite holender matice koje su isporučene uz jedinicu. Upotreba drugačijih holender matica može uzrokovati curenje rashladnog plina.

Električna montaža (pogledajte "7 Električna instalacija" ▶ 9)

**OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA****UPOZORENJE**

Za kablove napajanja UVIJEK koristite višežilni kabal.

**UPOZORENJE**

- Sve radove oko ožičenja MORA izvršiti ovlašteni električar i MORAJU biti u skladu s državnim propisima o ožičenju.
- Električne priključke spojite na fiksno ožičenje.
- Sve lokalno nabavljene komponente i svi električni radovi MORAJU biti u skladu s važećim zakonima.

**UPOZORENJE**

- Ako N-faza napajanja nedostaje ili je pogrešna, moglo bi doći do kvara na opremi.
- Uspostavite pravilno uzemljenje. NE uzemljujte jedinicu na vodovodnu cijev, stabilizator napona ili uzemljenje telefona. Nepotpuno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.
- Montirajte potrebne osigurače ili prekidače.
- Učvrstite električno ožičenje kablovskim vezicama tako da kablovi NE dođu u kontakt s oštrim ivicama ili cijevima, posebno na strani visokog pritiska.
- NE koristite obložene žice, produžne kablove ili priključke sa zvjezdastog sistema. Mogu uzrokovati pregrijavanje, strujni udar ili požar.
- NE postavljajte kondenzator za brzanje u fazi, jer je ova jedinica opremljena inverterom. Kondenzator za brzanje u fazi smanjit će učinkovitost i može uzrokovati nezgode.

**UPOZORENJE**

Postavite svopolni prekidač s najmanje 3 mm udaljenosti između kontaktnih tačaka koji omogućava potpuno odvajanje pod prenaponskom kategorijom III.

**UPOZORENJE**

Ako je kabal za napajanje oštećen, MORA ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slične stručne osobe kako bi se izbjegle opasnosti.

**UPOZORENJE**

NEMOJTE spajati kabal napajanja na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

**UPOZORENJE**

- NEMOJTE upotrebljavati lokalno kupljene električne dijelove unutar proizvoda.
- Električno napajanje odvodne pumpe, itd., NEMOJTE dovoditi razvodom iz redne stezaljke. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

**UPOZORENJE**

Držite ožičenje spajanja između jedinica dalje od bakarnih cijevi koje nemaju toplinsku izolaciju jer te cijevi mogu biti veoma vruće.

3 O kutiji

3.1 Unutrašnja jedinica

**INFORMACIJA**

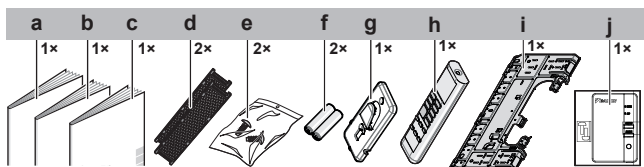
Ilustracije u nastavku su primjeri i možda NE odgovaraju izgledu vašeg sistema.

3.1.1 Za uklanjanje pribora iz unutrašnje jedinice

1 Uklonite:

- vrećicu s dodatnom opremom s dna paketa,
- montažnu ploču pričvršćenu na stražnju stranu unutrašnje jedinice.

4 O jedinici



- a Priručnik za montiranje
- b Priručnik za rukovanje
- c Opće mjere opreza
- d Samo FTXP: Filter za uklanjanje neugodnih mirisa od titanijevog apatita i česticama srebra (Ag-ion filter)
- e Vijak za pričvršćivanje unutrašnje jedinice (M4×12L). Pogledajte "8.3 Za pričvršćivanje jedinice na montažnu ploču" ► 11].
- f AAA.LR03 baterije sa suhim punjenjem (alkalne) za korisnički interfejs
- g Nosač korisničkog interfejsa
- h Korisnički interfejs
- i Montažna ploča
- j Adapter za bežični LAN

4 O jedinici



A2L

UPOZORENJE: BLAGO ZAPALJIVI MATERIJAL

Rashladno sredstvo unutar jedinice je lako zapaljivo.

5 Instalacija jedinice



INFORMACIJA

Ako niste sigurni kako otvoriti ili zatvoriti dijelove jedinice (prednju ploču, kutiju za električno ožičenje, prednju rešetku...), proučite postupke otvaranja i zatvaranja u referentnom vodiču za montažu. Za lokaciju Referentnog vodiča za instalatere pogledajte "1.1 O ovom dokumentu" ► 4].



UPOZORENJE

Instalaciju treba izvršiti instalater, a odabir materijala i instalacija mora biti u skladu s važećim zakonodavstvom. EN378 je standard koji je primjenjiv u Evropi.

5.1 Priprema mjesta za instalaciju



UPOZORENJE

Uređaj treba pohraniti tako da se spriječe mehanička oštećenja, u dobro prozračenju prostoru u kojoj nema trajno aktivnih izvora zapaljenja (npr.: otvoreni plamen, aktivni plinski uređaj ili aktivni električni grijač). Veličina sobe mora biti kako je navedeno u Općim mjerama opreza.

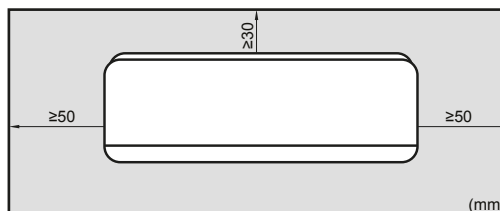
5.1.1 Zahtjevi mjesta instalacije unutrašnje jedinice



INFORMACIJA

Nivo pritiska zvuka je niži od 70 dBA.

- **Protok zraka.** Pobrinite se da ništa ne blokira protok zraka.
- **Odvod kondenzata.** Pobrinite se da kondenzirana voda može slobodno oticati.
- **Izolacija zida.** Kada uslovi u zidu prelaze 30°C i relativna vlažnost zraka iznosi 80% ili kada se u zid uvodi svjež zrak, tada je potrebna dodatna izolacija (minimalne debljine 10 mm od polietilenske pjene).
- **Čvrstoća zida.** Provjerite je li zid ili pod dovoljno čvrst da podnese težinu jedinice. Ako postoji opasnost, pojačajte zid ili pod prije instalacije jedinice.
- **Razmak.** Postavite jedinicu najmanje 1,8 m od poda i imajte na umu sljedeće zahtjeve u pogledu udaljenosti od zidova i stropa:



5.2 Montaža unutrašnje jedinice

5.2.1 Za instaliranje montažne ploče

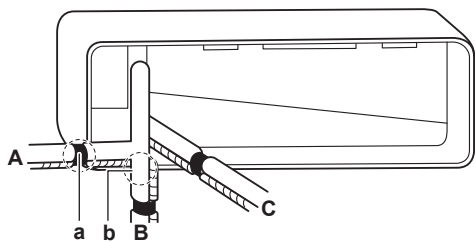
- 1 Privremeno postavite montažnu ploču.
- 2 Poravnajte montažnu ploču.
- 3 Označite središte tačaka bušenja na zidu koristeći metar. Kraj metra postavite na oznaku "▷".
- 4 Završite postavljanje učvršćivanjem montažne ploče na zid pomoću vijaka M4×25L (lokalna nabavka).



INFORMACIJA

Uklonjeni poklopac otvora cijevi se može držati u džepu montažne ploče.

6 Instalacija cijevi



- A Cjevovod na desnoj strani
B Cjevovod na donjoj desnoj strani
C Cjevovod na stražnjoj desnoj strani
a Ovdje uklonite poklopac otvora cijevi za cjevovod na desnoj strani
b Ovdje uklonite poklopac otvora cijevi za cjevovod na donjoj desnoj strani

5.3.2 Za spajanje cjevovoda na lijevoj strani, stražnjoj lijevoj strani ili donjoj lijevoj strani



INFORMACIJA

Cjevovod je fabrički postavljen na desnoj strani. Za cjevovod na lijevoj strani, uklonite cjevovod s desne strane i instalirajte ga na lijevu stranu.

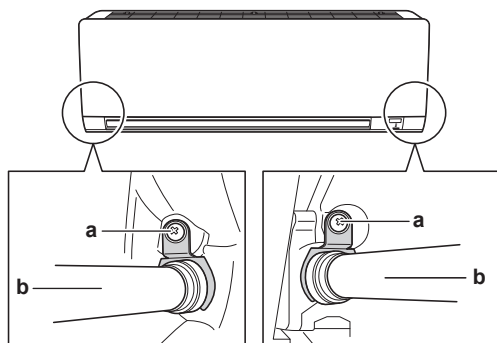
- 1 Skinite pričvrzni vijak izolacije na desnoj strani i izvadite odvodno crijevo.
- 2 Skinite odvodni čep na lijevoj strani i pričvrstite ga na desnoj strani.



OBAVJEŠTENJE

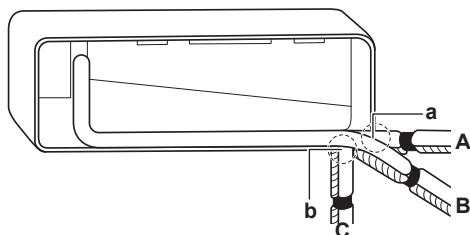
NEMOJTE stavljati ulje za podmazivanje (rashladno ulje) na odvodni čep prilikom umetanja. Odvodni čep se može oštetiti i uzrokovati curenje iz čepa.

- 3 Umetnite odvodno crijevo na lijevoj strani i ne zaboravite da ga pritegnete pričvrsnim vijkom; u suprotnom može doći do curenja vode.



- a Pričvrzni vijak izolacije
b Odvodno crijevo

- 4 Ljepljivom vinilnom trakom pričvrstite odvodno crijevo na cjevovod rashladnog sredstva na donjoj strani.

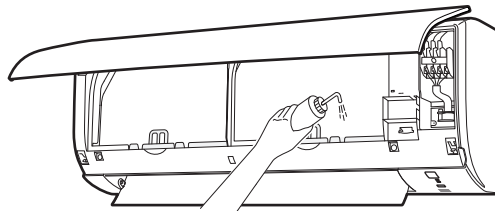


- A Cjevovod na lijevoj strani
B Cjevovod na stražnjoj lijevoj strani
C Cjevovod na donjoj lijevoj strani
a Ovdje uklonite poklopac otvora cijevi za cjevovod na lijevoj strani

- b Ovdje uklonite poklopac otvora cijevi za cjevovod na donjoj lijevoj strani

5.3.3 Za provjeru curenja vode

- 1 Skinite filtere za zrak.
- 2 Postepeno dodajte približno 1 l vode u posudu za odvod i provjerite curi li voda.



6 Instalacija cijevi

6.1 Priprema cjevovoda rashladnog sredstva

6.1.1 Zahtjevi cjevovoda rashladnog sredstva



OPREZ

Cjevovod i spojevi split sistema moraju biti izvedeni s trajnim spojevima kada su unutar prostora u kojem borave ljudi, osim spojeva koji direktno povezuju cjevovod s unutrašnjim jedinicama.



OBAVJEŠTENJE

Cjevovodi i drugi dijelovi koji sadrže pritisak moraju biti prikladni za rashladno sredstvo. Za rashladnu cijev koristite bakar bez spojeva deoksidiran fosfornom kiselinom.

- Strani materijali unutar cijevi (uključujući ulja za proizvodnju) moraju biti ≤30 mg/10 m.

Promjer cjevovoda rashladnog sredstva

Koristite iste promjere kao za spojeve na vanjskim jedinicama:

Vanjski promjer cijevi	
Cjevovod za tečnost	Cjevovod za plin
Ø6,4 mm (1/4 inča)	Ø12,7 mm (1/2 inča)

Materijal cjevovoda rashladnog sredstva

- Materijal cijevi:** bakar bez spojeva deoksidiran fosfornom kiselinom
- Spojevi holender maticom:** Koristite samo žareni materijal.
- Stepen tvrdoće i debljina cijevi:**

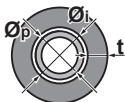
Vanjski promjer (Ø)	Stepen tvrdoće	Debljina (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4 inča)	Žareno (O)	≥0,8 mm	
12,7 mm (1/2 inča)			

^(a) Ovisno o važećim propisima i maksimalnom radnom pritisku jedinice (vidjeti "PS High" na nazivnoj pločici jedinice), može biti potrebna veća debljina cijevi.

6.1.2 Izolacija cjevovoda rashladnog sredstva

- Kao izolacijski materijal koristite polietilensku pjenu:
 - čija je toplotna propusnost između 0,041 i 0,052 W/mK (0,035 i 0,045 kcal/mh°C)
 - čija je toplotna otpornost najmanje 120°C
- Debljina izolacije:

Vanjski promjer cijevi (Ø _p)	Unutrašnji promjer izolacije (Ø _i)	Debljina izolacije (t)
6,4 mm (1/4 inča)	8~10 mm	≥10 mm
12,7 mm (1/2 inča)	14~16 mm	≥13 mm



Ako je temperatura viša od 30°C, a vlaga viša od RH 80%, debljina materijala za izolaciju treba biti najmanje 20 mm kako bi se spriječila kondenzacija na površini izolacije.

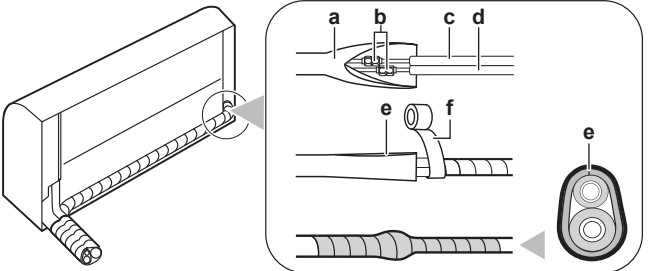
6.2 Spajanje cjevovoda rashladnog sredstva

**OPASNOST: RIZIK OD VATRE/PARE**

6.2.1 Za spajanje cjevovoda rashladnog sredstva na unutrašnju jedinicu

**A2L UPOZORENJE: BLAGO ZAPALJIVI MATERIJAL**
Rashladno sredstvo unutar jedinice je lako zapaljivo.

- Dužina cijevi.** Neka cjevovod rashladnog sredstva bude što je moguće kraći.
- 1 Spojite cjevovod rashladnog sredstva na jedinicu putem **holender spojeva**.
- 2 Omotajte spoj cjevovoda za rashladno sredstvo, preklapajući barem polovinu širine trake svakim omotajem. Prorez na poklopcu cijevi za toplotnu izolaciju držite okrenutim prema gore. Izbjegavajte prekomjerno zatezanje trake.



- a Poklopac cijevi za toplotnu izolaciju (na strani unutrašnje jedinice)
- b Spojevi holender maticom
- c Cijev za tečnost (s izolacijom) (lokalna nabavka)
- d Cijev za plin (s izolacijom) (lokalna nabavka)
- e Prorez na poklopcu cijevi za toplotnu izolaciju okrenut prema gore
- f Vinilna traka (lokalna nabavka)

- 3 **Izolirajte** cjevovod rashladnog sredstva, interkonekcijski kabal i odvodno crijevo na unutrašnjoj jedinici: Pogledajte "8.1 Izolacija odvodnog cjevovoda, cjevovoda rashladnog sredstva i interkonekcijskog kabla" [▶ 10].

**OBAVJEŠTENJE**
Pobrinite se da izolirate cijeli cjevovod rashladnog sredstva. Izloženi dijelovi cjevovoda mogu uzrokovati kondenzaciju.

7 Električna instalacija

**OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA**

**UPOZORENJE**
Za kablove napajanja UVIJEK koristite višežilni kabal.

**UPOZORENJE**
Postavite svepolni prekidač s najmanje 3 mm udaljenosti između kontaktnih tačaka koji omogućava potpuno odvajanje pod prenaponskom kategorijom III.

**UPOZORENJE**
Ako je kabal za napajanje oštećen, MORA ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slične stručne osobe kako bi se izbjegle opasnosti.

**UPOZORENJE**
NEMOJTE spajati kabal napajanja na unutrašnju jedinicu. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

**UPOZORENJE**

- NEMOJTE upotrebljavati lokalno kupljene električne dijelove unutar proizvoda.
- Električno napajanje odvodne pumpe, itd., NEMOJTE dovoditi razvodom iz redne stezaljke. To može dovesti do strujnog udara ili požara.

**UPOZORENJE**
Držite ožičenje spajanja između jedinica dalje od bakarnih cijevi koje nemaju toplinsku izolaciju jer te cijevi mogu biti veoma vruće.

7.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja

**OBAVJEŠTENJE**
Preporučujemo upotrebu čvrstih jednožilnih žica. Ako se koriste upletene žice, malo uvrnite žile vodič kako biste učvrstili kraj vodiča za direktnu upotrebu u priključnoj stezaljci ili umetanje okruglog nelemljenog priključka. Detalji su opisani u referentnom vodiču za monter u dijelu "Smjernice za povezivanje električnog ožičenja".

Komponenta		
Interkonekcijski kabal (unutrašnja↔vanjska)	Napon	220~240 V
	Veličina žice	Koristite samo žicu koja pruža dvostruku izolaciju i koja odgovara naponu Četverožilni kabal 1,5 mm ² ~2,5 mm ² (na osnovu vanjske jedinice)

7.2 Za spajanje električnog ožičenja na unutrašnju jedinicu

**UPOZORENJE**
Poduzmite odgovarajuće mjere kako jedinica ne bi postala sklonište malim životinjama. U kontaktu s električnim dijelovima male životinje mogu izazvati neispravnosti u radu, pojavu dima ili vatre.

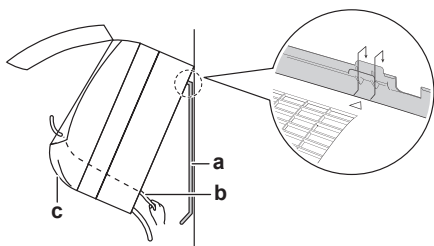
8 Završavanje instalacije unutrašnje jedinice

! OBAVJEŠTENJE

- Držite ožičenje za napajanje i interkonekcijsko ožičenje razdvojene. Interkonekcijsko ožičenje i ožičenje električnog napajanja smiju se ukrstiti, ali NE smiju ići paralelno.
- Da bi se izbjegle električne smetnje razmak između tih ožičenja treba UVIJEK biti najmanje 50 mm.

Električarske radove treba obaviti u skladu s priručnikom za postavljanje te državnim pravilima o električnim instalacijama ili strukovnim kodeksom.

- Postavite unutrašnju jedinicu na kuke montažne ploče. Koristite oznake "Δ" kao smjernice.

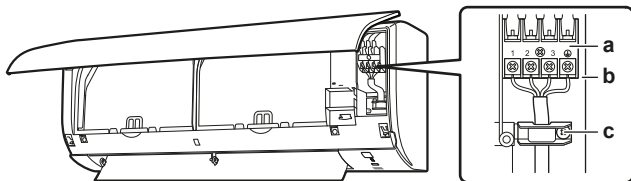


- a Montažna ploča (pribor)
- b Interkonekcijski kabal
- c Vodilica za žice

- Provucite interkonekcijski kabal od vanjske jedinice kroz ulazni otvor na zidu a potom kroz stražnju stranu unutrašnje jedinice do prednje strane.

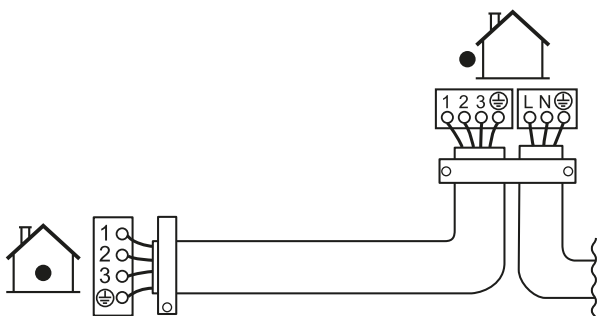
Napomena: u slučaju da je unaprijed skinuta izolacija s interkonekcijskog kabla, pokrijte završetke žica izolacijskom trakom.

- Savijte kraj kabla prema gore.



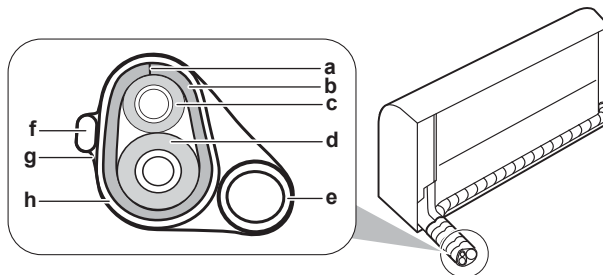
- a Priključni blok
- b Blok s električnim dijelovima
- c Stezaljka za kabal

- Skinite krajeve žica otprilike 15 mm.
- Boje žica uparite s brojevima terminala na rednoj stezaljki unutrašnje jedinice i čvrsto stegnite žice na odgovarajućim terminalima.
- Spojite uzemljenje na odgovarajući terminal.
- Čvrsto stegnite žice vijcima terminala.
- Povucite žice kako biste provjerili jesu li dobro pričvršćene, zatim ih pridržite držačem žica.
- Žice oblikujte tako da poklopac za servisiranje dobro prijanja, zatim ga zatvorite.



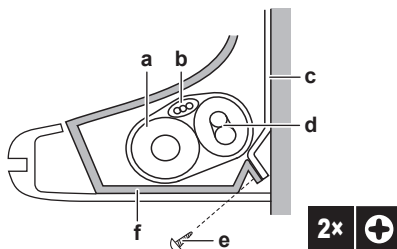
8 Završavanje instalacije unutrašnje jedinice

8.1 Izolacija odvodnog cjevovoda, cjevovoda rashladnog sredstva i interkonekcijskog kabla



- a Prerez
- b Poklopac cijevi za toplotnu izolaciju
- c Cijev za tečnost
- d Plinska cijev
- e Odvodna cijev
- f Interkonekcijska žica
- g Izolacijska traka
- h Vinilna traka

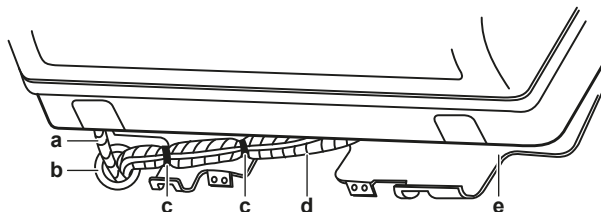
- Nakon postavljanja odvodnog cjevovoda, cjevovoda rashladnog sredstva i električnog ožičenja, omotajte cjevovod rashladnog sredstva, interkonekcijski kabal i odvodno crijevo zajedno putem izolacijske trake. Svakim omotajem preklapajte barem polovinu širine trake.



- a Odvodno crijevo
- b Interkonekcijski kabal
- c Montažna ploča (dodatna oprema)
- d Cjevovod rashladnog sredstva
- e Vijak za pričvršćivanje unutrašnje jedinice M4×12L (dodatna oprema)
- f Donji okvir

8.2 Za provođenje cijevi kroz rupu u zidu

- Oblikujte cijevi rashladnog sredstva uzduž oznake puta cijevi na montažnoj ploči.

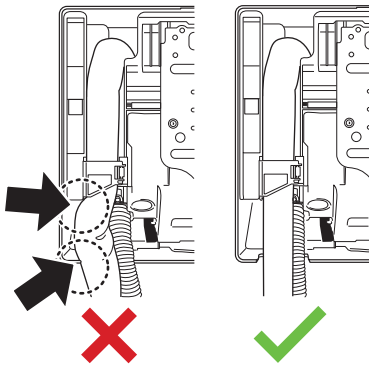


- a Odvodno crijevo
- b Zatvorite rupu kitom ili brtvnim sredstvom
- c Ljepljiva vinilna traka
- d Izolacijska traka
- e Montažna ploča (dodatna oprema)



OBAVJEŠTENJE

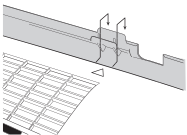
- NEMOJTE savijati cijevi rashladnog sredstva.
- NEMOJTE gurati cijevi rashladnog sredstva na donji okvir ili prednju rešetku.



- 2 Provucite odvodno crijevo i cjevovod rashladnog sredstva kroz rupu u zidu i zaključite prazninu.

8.3 Za pričvršćivanje jedinice na montažnu ploču

- 1 Postavite unutrašnju jedinicu na kuke montažne ploče. Koristite oznake "△" kao smjernice.



- 2 Pritisnite donji dio okvira unutrašnje jedinice s obje ruke kako biste ga postavili na kuke na montažnoj ploči. Pazite da žice nigdje NE BUDU zgnjene.

Napomena: Pazite da interkonekcijski kabal NE zahvati unutrašnju jedinicu.

- 3 Pritisnite donji rub unutrašnje jedinice s obje ruke tako da ga kuke na montažnoj ploči čvrsto uhvate.
- 4 Učvrstite unutrašnju jedinicu na montažnu ploču s 2 vijka za učvršćivanje unutrašnje jedinice M4×12L (pribor).

9 Montaža adaptera za bežični LAN



INFORMACIJA

Adapter za bežični LAN je povezan s konektorom S21. Za povezivanje opcionalne dodatne opreme, kabal adaptera za bežični LAN mora biti isključen. Adapter za bežični LAN se NE MOŽE koristiti zajedno s opcionalnom dodatnom opremom. Za postupak pogledajte Referentni vodič za instalatere (pogledajte "1 O dokumentaciji" [p 4]).

9.1 Informacije o bežičnom LAN-u

Za detaljne specifikacije, uputstva za montažu, načine postavljanja, česta pitanja, izjavu o usklađenosti i najnoviju verziju ovog priručnika posjetite app.daikineurope.com.



INFORMACIJA: Izjava o usklađenosti

- Daikin Industries Czech Republic s.r.o. izjavljuje da je tip radijske opreme u ovoj jedinici usaglašen s Direktivom 2014/53/EU.
- Ovaj uređaj se prema definiciji Direktive 2014/53/EU smatra kombiniranom opremom.



INFORMACIJA

Montirajte adapter za bežični LAN nakon što završite montažu unutrašnje jedinice. Pogledajte "9 Montaža adaptera za bežični LAN" [p 11].

9.1.1 Osnovni parametri

Šta	Vrijednost
Raspon frekvencije	2400 MHz~2483,5 MHz
Protokol za bežičnu komunikaciju	IEEE 802.11b/g/n
Radiofrekvencijski kanal	1~11
Izlazna snaga	0 dBm~18 dBm
Efektivna izračena snaga	17 dBm (11b) / 13 dBm (11g) / 12 dBm (11n)
Napajanje	istosmjerno 14 V / 100 mA

9.2 Montiranje adaptera



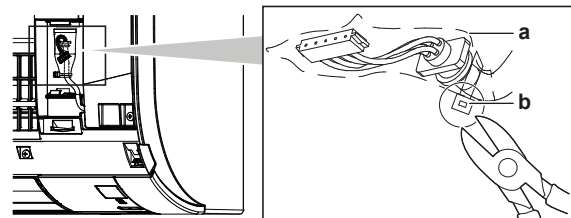
OPASNOST: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Prije postavljanja adaptera isključite električno napajanje.
- NE dodirujte adapter mokrim rukama.
- NE dopustite da se adapter pokvasi.
- NEMOJTE rastavljati, mijenjati ili popravljati adapter.
- Kada odvajate priključni kabal, držite ga za utikač.
- Isključite električno napajanje ako se adapter ošteti.

Symbol	Objašnjenje
	Zaštita aparata označenih ovim simbolom je osigurana dvostrukom izolacijom i ne zahtijeva sigurnosno spajanje na električno uzemljenje.

9.2.1 Povezivanje adapter za bežični LAN s jedinicom

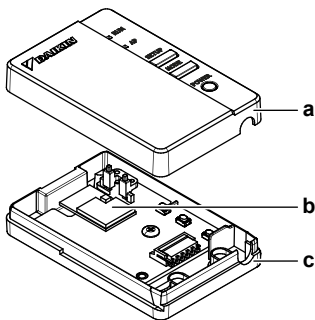
- 1 Izrežite kopču i uklonite konektor iz zaštitnog omotača.



- a Zaštitni omotač
b Kopča

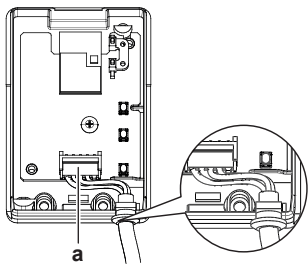
- 2 Uklonite gornje kućište adaptera za bežični LAN.

10 Konfiguracija



- a Gornje kućište
- b PCB za adapter za bežični LAN
- c Donje kućište

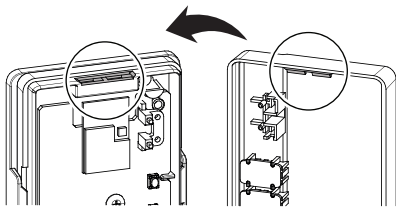
3 Pričvrstite priključni kabal (bijeli konektor).



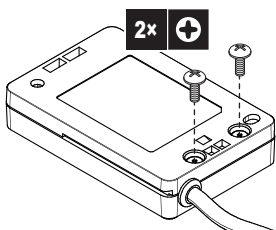
a Priključak

4 Zategnite priključni kabal na utor u kućištu adaptera (donji). Osigurajte da se vanjska sila ne prenosi.

5 Zakačite gornji dio gornjeg kućišta u kopču na vrhu donjeg kućišta i pritisnite da zatvorite kutiju.

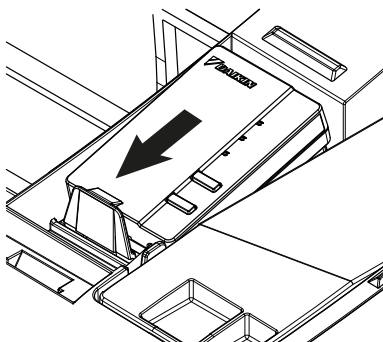


6 Pričvrstite gornje kućište adaptera pomoću 2 vijka (dodatna oprema).

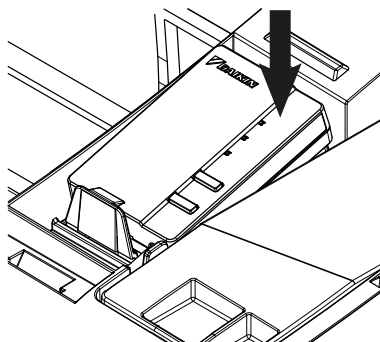


9.2.2 Postavljanje adaptera u jedinicu

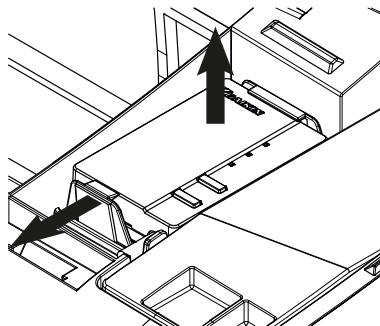
1 Postavite adapter za bežični LAN u držač.



2 Pritisnite na adapter da biste ga pričvrstili u držač.

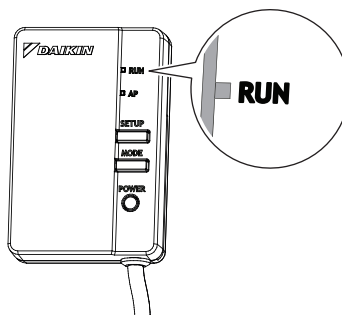


3 Za uklanjanje adaptera, prstom savijte jednu stezaljku držača kako biste otpustili bežični adapter i uklonili ga iz držača.



9.2.3 Provjera funkcionalnosti adaptera

1 Uključite napajanje električnom energijom i provjerite da li lampica RUN na proizvodu treperi.



9.3 Da instalirate aplikaciju ONECTA

- 1 Idite na Google Play (na Android uređajima) ili App Store (na iOS uređajima) i pretražite "ONECTA".
- 2 Za instalaciju aplikacije ONECTA slijedite uputstva na ekranu.



INFORMACIJA

Skenirajte QR kôd da preuzmete i instalirate ONECTA aplikaciju na svom mobilnom uređaju ili tabletu:



10 Konfiguracija



INFORMACIJA

Kada su u 1 prostoriji postavljene 2 unutrašnje jedinice, postavite različite adrese na 2 korisnička sučelja. Za postupak pogledajte Referentni vodič za instalatere, za lokaciju pogledajte "1.1 O ovom dokumentu" [► 4].

11 Puštanje u rad



OBAVJEŠTENJE

Opća kontrolna lista za puštanje u rad. Uz upute za puštanje za rad u ovom poglavlju, opću kontrolnu listu za puštanje u rad također možete pronaći na Daikin Business Portal (potrebna je provjera autentičnosti).

Opća kontrolna lista za puštanje u rad nadopunjuje upute u ovom poglavlju i može se koristiti kao smjernica i obrazac za izvješćavanje tokom puštanja u rad i predaje korisniku.



OBAVJEŠTENJE

UVIJEK upotrebljavajte jedinicu s termistorima i/ili senzorima/sklopovima za pritisak. U SUPROTNOM bi moglo doći do pregaranja kompresora.

11.1 Kontrolna lista prije puštanja u rad

- 1 Nakon instalacije jedinice, provjerite stavke navedene u nastavku.
- 2 Zatvorite jedinicu.
- 3 Pokrenite vanjsku jedinicu.

☐	Pročitati ste kompletno uputstvo za instalaciju, kao što je opisano u referentnom vodiču za instalatera .
☐	Unutrašnje jedinice su pravilno montirane.
☐	Vanjska jedinica je pravilno postavljena.
☐	Ulaz/izlaz zraka Provjerite da ulaz i izlaz zraka NE ometaju listovi papira, kartona, ili bilo kojeg drugog materijala.
☐	NEMA faza koje nedostaju ni reverznih faza.
☐	Cijevovod rashladnog sredstva (plin i tekućina) toplinski je izoliran.
☐	Odvod kondenzata Provjerite da li odvod ističe neometano. Moguća posljedica: Kondenzirana voda može kapati.
☐	Sistem je pravilno uzemljen i stezaljke za uzemljenje su stegnute.
☐	Osigurači ili lokalno ugrađeni zaštitni uređaji su instalirani u skladu s ovim dokumentom i NISU izostavljeni.
☐	Napon napajanja odgovara naponu na identifikacijskoj naljepnici jedinice.
☐	Navedene žice koriste se za interkonekcijski kabal .
☐	Unutrašnja jedinica prima signale korisničkog sučelja .
☐	NEMA olabavljenih spojeva niti oštećenih električnih dijelova u razvodnoj kutiji.
☐	Otpor izolacije kompresora je u redu.
☐	Na unutrašnjoj i vanjskoj jedinici NEMA oštećenih dijelova ili prikliještenih cijevi .
☐	NEMA curenja rashladnog sredstva .
☐	Instalirane su cijevi odgovarajuće veličine i cijevi su pravilno izolirane.
☐	Zaustavni ventili (plin i tekućina) na vanjskoj jedinici potpuno su otvoreni.

11.2 Za postupak probnog rada

Preduslov: Električno napajanje MORA biti u navedenom rasponu.

Preduslov: Probni rad treba provesti u načinu hlađenja ili zagrijavanja.

Preduslov: Pogledajte priručnik za rukovanje unutrašnje jedinice za postavljanje temperature, načina rada....

- 1 U načinu hlađenja odaberite najnižu temperaturu koja se može programirati. U načinu zagrijavanja odaberite najvišu temperaturu koja se može programirati. Probni rad se može onemogućiti ako je potrebno.
- 2 Po završetku probnog rada postavite temperaturu na normalan nivo. U načinu hlađenja: 26~28°C, u načinu zagrijavanja: 20~24°C.
- 3 Uvjerite se da sve funkcije i dijelovi rade ispravno.
- 4 Sistem prestaje s radom 3 minute nakon isključivanja jedinice.

11.2.1 Provođenje probnog rada u zimskoj sezoni

Kada tokom zime klima uređaj stavljate u rad u načinu **Hlađenja**, izvršite probni rad koristeći sljedeću metodu.

Za jedinice FTXP

- 1 Istovremeno pritisnite , , i .
- 2 Pritisnite .
- 3 Odaberite **7°**.
- 4 Pritisnite .
- 5 Pritisnite  za uključivanje sistema.

Rezultat: Probni rad će automatski prestati nakon približno 30 minuta.

- 6 Za zaustavljanje rada pritisnite .

Za jedinice FTXF i ATXF

- 1 Pritisnite  za uključivanje sistema.
- 2 Istovremeno pritisnite centar , , i .
- 3 Pritisnite dvaput .

Rezultat: Na ekranu će se prikazati **7°**. Odabrana je operacija probnog rada. Probni rad će automatski prestati nakon približno 30 minuta.

- 4 Za zaustavljanje rada pritisnite .



INFORMACIJA

Neke funkcije se NE MOGU koristiti tokom probnog rada.

Ako za vrijeme rada dođe do nestanka struje, sistem se automatski ponovo pokreće čim struja dođe.

12 Odlaganje



OBAVJEŠTENJE

NEMOJTE pokušati sami rastaviti sistem: rastavljanje sistema, postupanje s rashladnim sredstvom, uljem i svim ostalim dijelovima, MORA biti provedeno u skladu s važećim propisima. Uređaji se MORAJU obraditi u specijaliziranom pogonu za ponovnu upotrebu, recikliranje i popravak.

13 Tehnički podaci

- **Podset** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na regionalnoj web lokaciji Daikin (javno dostupno).
- **Potpuni set** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na web lokaciji Daikin Business Portal (potrebna je provjera autentičnosti).

13.1 Dijagram ožičenja

Dijagram ožičenja isporučuje se s jedinicom, nalazi se na unutrašnjoj desnoj strani prednje rešetke unutrašnje jedinice.

13.1.1 Unificirana legenda za električni dijagram

Za primijenjene dijelove i brojčane oznake, detalje potražite u dijagramu ožičenja ove jedinice. Dijelovi su označeni arapskim brojevima u rastućem poretku za svaki dio i u pregledu u nastavku prikazani su sa "*" u kodnoj oznaci dijela.

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Osigurač		Zaštitno uzemljenje
			Čisto uzemljenje
	Spoj		Zaštitno uzemljenje (vijak)
	Priključak		Ispravljač
	Uzemljenje		Priključak releja
	Terensko ožičenje		Priključak kratkog spoja
	Nazivna vrijednost		Priključna stezaljka
	Unutrašnja jedinica		Stezaljka za žice
	Vanjska jedinica		Grijač
	Uređaj diferencijalne struje		

Simbol	Boja	Simbol	Boja
BLK	Crna	ORG	Narandžasta
BLU	Plava	PNK	Ružičasta
BRN	Smeđa	PRP, PPL	Ljubičasta
GRN	Zelena	RED	Crvena
GRY	Siva	WHT	Bijela
SKY BLU	Nebesko plava	YLW	Žuta

Simbol	Značenje
A*P	Printana ploča
BS*	Taster uključeno/isključeno, sklopka rada
BZ, H*O	Zujalica
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Priključak, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodni most
DS*	DIP prekidač
E*H	Grijač
FU*, F*U, (za svojstva pogledajte PCB unutar vaše jedinice)	Nazivna vrijednost
FG*	Priključnica (uzemljenje okvira)

Simbol	Značenje
H*	Kablovski svežanj
H*P, LED*, V*L	Upravljačko svjetlo, svjetleća dioda
HAP	Svjetleća dioda (prikaz rada - zeleno)
HIGH VOLTAGE	Visok napon
IES	Senzor inteligentno oko
IPM*	Inteligentni modul napajanja
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetski relej
L	Faza
L*	Zavojnica
L*R	Reaktor
M*	Koračni motor
M*C	Motor kompresora
M*F	Motor ventilatora
M*P	Motor odvodne pumpe
M*S	Motor njihanja lamela
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetski relej
N	Neutralna
n=*, N=*	Broj prolaza kroz feritnu jezgru
PAM	Modulacija amplitudom pulsa
PCB*	Printana ploča
PM*	Modul napajanja
PS	Uključivanje električnog napajanja
PTC*	PTC termistor
Q*	Bipolarni tranzistor s izoliranom upravljačkom elektrodom (IGBT)
Q*C	Osigurač
Q*DI, KLM	Strujni zaštitni prekidač
Q*L	Zaštita od preopterećenja
Q*M	Termalni prekidač
Q*R	Uređaj diferencijalne struje
R*	Otpornik
R*T	Termistor
RC	Prijemnik
S*C	Granična sklopka
S*L	Plivajuća sklopka
S*NG	Detektor curenja rashladnog sredstva
S*NPH	Senzor pritiska (visok)
S*NPL	Senzor pritiska (nizak)
S*PH, HPS*	Prekidač pritiska (visok)
S*PL	Prekidač pritiska (nizak)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti
S*W, SW*	Prekidač za rad
SA*, F1S	Odvodnik prenapona
SR*, WLU	Prijemnik signala
SS*	Prekidač za odabir
SHEET METAL	Fiksna ploča priključne stezaljke
T*R	Transformator
TC, TRC	Odašiljač
V*, R*V	Varistor

Simbol	Značenje
V*R	Diodni most, Bipolarni tranzistor s izoliranom upravljačkom elektrodom (IGBT) modul napajanja
WRC	Bežični daljinski upravljač
X*	Priključak
X*M	Priključna stezaljka (blok)
Y*E	Zavojnica elektronskog ekspanzijskog ventila
Y*R, Y*S	Zavojnica prekretnog elektromagnetskog ventila
Z*C	Feritno jezgro
ZF, Z*F	Filter šuma

ERC



Copyright 2024 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P695637-4H 2024.09